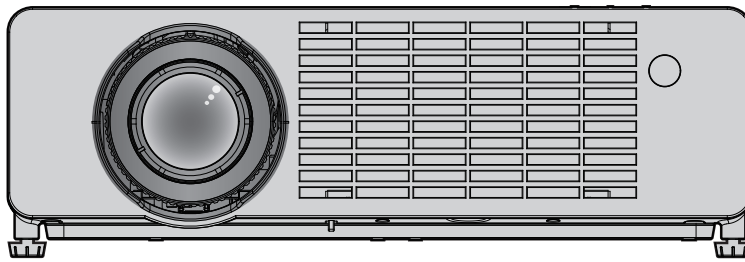


Instrucțiuni de operare Ghid de bază

Proiector DLP™ **Utilizare comercială**

Model Nr. **PT-LRZ35
PT-LRW35**



Citiți înainte de prima utilizare

Pentru mai multe informații despre acest produs, vă rugăm să citiți „Instrucțiuni de operare - Manual de operare”. Pentru a descărca „Instrucțiuni de operare - Manual de operare”, vizitați pagina web a Panasonic (<https://panasonic.net/cns/projector/>).

- Doar „Instrucțiuni de operare - Ghid de bază” (acest document) vă este furnizat în limba dumneavoastră. Pentru mai multe detalii, vă rugăm să citiți „Instrucțiuni de operare - Manual de operare” în alte limbi.

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs marca Panasonic.

- Înainte de a utiliza acest produs, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile și păstrați acest manual la îndemână pentru consultări ulterioare.
- Înainte de a vă utiliza proiectorul, asigurați-vă că ați citit „Citiți aici mai întâi!” (➡ pagini 3 la 9).

Cuprins

Citiți aici mai întâi!	3
-------------------------------------	----------

Pregătire

Măsuri de precauție la utilizare	11
Scopul utilizării acestui produs	11
Măsuri de precauție la transport.....	11
Măsuri de precauție la instalare	11
Securitate	13
Aplicații software acceptate de proiector	13
Depozitare	14
Măsuri de eliminare	14
Măsuri de precauție la utilizare.....	14
Accesorii	16
Accesorii opționale	17

Operațiuni de bază

Pornirea/oprirea proiectorului.....	18
Pornirea proiectorului	18
Oprirea proiectorului	19

Citiți aici mai întâi!

ATENȚIONARE: ACEST APARAT TREBUIE ÎMPĂMÂNTAT.

ATENȚIONARE: Pentru a reduce riscul de incendiu sau de electrocutare, nu expuneți acest aparat la ploaie sau umezeală.
Acest aparat nu este destinat a fi utilizat în câmpul vizual direct de la locul de muncă cu afișaj vizual. Pentru a evita reflexiile deranjante de la locul de muncă cu afișaj vizual, acest aparat nu trebuie amplasat în câmpul vizual direct.
Echipamentul nu este destinat a fi utilizat la o stație de lucru video, în conformitate cu BildscharbV.

Nivelul de zgomot (presiunea acustică) din poziția operatorului este mai mic sau egal cu 70 dB (A), în conformitate cu ISO 7779.

ATENȚIONARE:

1. Scoateți ștecherul din priză atunci când proiectorul nu este utilizat o perioadă prelungită de timp.
2. Pentru a preveni șocurile electrice, nu îndepărtați capacul. Înăuntru nu sunt piese ce pot fi deparatate de către utilizator. Adresați-vă personalului de service calificat pentru service.
3. Nu îndepărtați pinul de împământare al ștecherului. Acest aparat este echipat cu un ștecher cu 3 tije cu împământare. Acest ștecher se va potrivi numai la o priză cu împământare. Aceasta este o caracteristică de siguranță. Dacă nu puteți introduce ștecherul în priza de curent, contactați un electrician. Nu ignorați scopul pentru care a fost prevăzut ștecherul cu împământare.

ATENȚIONARE: RISC DE ELECTROCUTARE. NU DESCHIDEȚI.



Indicat pe proiector



Simbolul unui fulger cu vârf de săgeată în interiorul unui triunghi echilateral are ca scop alertarea utilizatorului cu privire la prezența unor „tensiuni periculoase” neizolate, din carcasa produsului, care pot fi de o intensitate suficientă pentru a constitui un risc de electrocutare pentru persoane.



Semnul exclamării din interiorul unui triunghi echilateral are ca scop alertarea utilizatorului cu privire la instrucțiunile importante de operare și întreținere (service) din documentația care însoțește produsul.

ATENȚIONARE: Nu priviți în lumina emisă de lentila proiectorului în timpul utilizării proiectorului. Ca în cazul oricărei surse de lumină puternică, nu priviți direct în aceasta, RG2 IEC 62471-5:2015.



Indicat pe proiector

ATENȚIONARE: Nu puneți obiecte în fața lentile proiectorului în timpul utilizării proiectorului.



Indicat pe proiector

ATENȚIE: Pentru a asigura o funcționare neîntreruptă, urmați instrucțiunile de instalare atașate. Aceasta include utilizarea cablului de alimentare furnizat și a cablurilor ecranate de interfață atunci când conectați aparatul la un calculator sau la dispozitive periferice. De asemenea, orice schimbări sau modificări neautorizate aduse acestui echipament ar putea anula dreptul utilizatorului de a folosi acest aparat.

Citiți aici mai întâi!

Acesta este un aparat care proiectează imagini pe un ecran etc. și nu este destinat a fi utilizat ca un corp de iluminat de interior într-un mediu casnic.

Directiva 2009/125/EC

Numele și adresa importatorului din Uniunea Europeană

Panasonic Marketing Europe GmbH

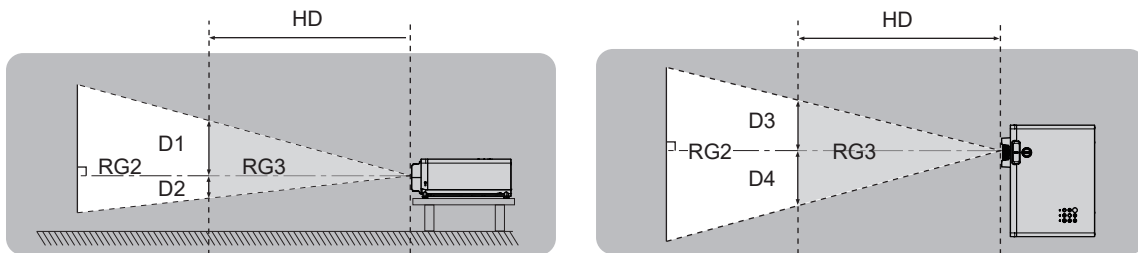
Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

■ Distanță de pericol (IEC 62471-5:2015)

Distanța față de suprafața lentilei de proiecție, la care nivelul de expunere a atins nivelul Valorii limită de expunere, este cunoscută ca distanță de pericol (HD) sau distanță de siguranță.

Nu priviți spre fasciculul de lumină de la o distanță mai mică decât distanța de pericol (în intervalul RG3). Ochii pot fi afectați de iradierea directă. Este considerat a fi nepericulos dacă priviți spre fasciculul de lumină de la o distanță mai mare decât distanța de pericol (în intervalul RG2).



■ Grup de risc

Proiectorul e încadrat în grupa de risc 2 atunci când distanța periculoasă e mai mică de 1 m (39-3/8"). Este considerată drept grup de risc 3 atunci când distanța de pericol este mai mare de 1 m (39-3/8") și se va încadra la uz profesional și nu uz pentru consumatori.

În cazul grupului de risc 3 există posibilitatea afectării ochilor prin iradiere directă atunci când priviți spre fasciculul de lumină de la o distanță mai mică decât distanța de pericol (în intervalul RG3).

În cazul grupului de risc 2 se poate utiliza în siguranță în orice condiții, fără afectarea ochilor.

Acest proiecteur e încadrat în grupa de risc 2.

ATENȚIONARE:

■ ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICĂ

Priza de perete sau întrerupătorul trebuie să fie instalat(ă) în apropierea echipamentului și trebuie să poată fi accesată cu ușurință în cazul apariției unor probleme. Dacă apar următoarele probleme, deconectați imediat alimentarea cu energie.

O utilizare prelungită a proiecteurului în aceste condiții va conduce la incendiu sau la electrocutare.

- În cazul în care în interiorul proiecteurului ajung obiecte străine sau lichide, deconectați alimentarea cu energie electrică.
- Dacă proiectorul este scăpat jos sau carcasa este spartă, deconectați alimentarea cu energie electrică.
- Dacă observați fum, miros străin sau zgomot venind din direcția proiecteurului, deconectați alimentarea cu energie electrică.

Vă rugăm să contactați Centrul de service autorizat pentru reparații și nu încercați dumneavoastră să reparați proiectorul.

În timpul unei furtuni, nu atingeți proiectorul sau cablul.

Pot apărea șocuri electrice.

Nu faceți nimic ce ar putea conduce la deteriorarea cablului de alimentare sau a prizei.

Dacă cablul de alimentare este utilizat deteriorat, această situație va conduce la șocuri electrice, scurtcircuit sau incendiu.

- Nu deteriorați cablul de alimentare, nu îl modificați, nu îl așezați lângă obiecte fierbinți, nu îndoiți, răsuciți, trageți excesiv de acesta, nu puneți pe acesta obiecte grele și nu îl lăsați în colac.

Contactați un Centru de service autorizat pentru efectuarea de reparații la cablul de alimentare considerate necesare.

Introduceți complet ștecherul în priza de perete și conectorul de alimentare la terminalul proiecteurului.

Dacă ștecherul nu este introdus corect, vor apărea șocuri electrice sau supraîncălzire.

- Nu utilizați ștechere deteriorate sau prize care atârnă din perete.

Nu folosiți altceva decât cablul de alimentare furnizat.

Nerespectarea acestui avertisment va conduce la șocuri electrice sau incendii. Vă rugăm să rețineți că, dacă nu utilizați cablul de alimentare furnizat pentru împământarea dispozitivului la priză, acest lucru poate conduce la șocuri electrice.

Curățați periodic ștecherul pentru a preveni depunerea de praf pe acesta.

Nerespectarea acestui avertisment va conduce la incendiu.

- Dacă se depune praf pe ștecher, umiditatea rezultată poate distruge izolarea.
- Dacă nu utilizați proiectorul pentru o perioadă mai lungă de timp, scoateți ștecherul din priza de perete. Scoateți ștecherul din priza de perete și ștergeți-o periodic cu o lavetă uscată.

Nu manevrați cablul de alimentare și conectorul de alimentare cu mâinile umede.

Nerespectarea acestui avertisment va conduce la șocuri electrice.

Nu suprasolicitați priza de perete.

În cazul în care sursa de alimentare este suprasolicitată (ex. prin utilizarea mai multor adaptoare), aceasta se poate supraîncălzi și se va ajunge la incendiu.

■ UTILIZAREA/INSTALAREA

Nu așezați proiectorul pe materiale moi, cum ar fi covoare sau covorașe din burete.

Acest lucru va conduce la supraîncălzirea proiecteurului, posibil provocând arsuri, incendiu sau deteriorarea proiecteurului.

Nu instalați proiectorul în spații cu umiditate sau cu praf sau în locuri unde proiectorul poate intra în contact cu fum sau abur uleios.

Folosirea proiecteurului în astfel de condiții va conduce la incendii, șocuri electrice sau deteriorarea componentelor. Deteriorarea componentelor (cum ar fi a consolelor de montare în tavan) poate cauza căderea proiecteurului care e montat pe tavan.

Nu instalați acest proiector într-un zonă care nu este suficient de rezistentă pentru a prelua întreaga greutate a proiecteurului sau pe partea superioară a unei suprafețe care este înclinată sau instabilă.

Nerespectarea acestui avertisment va conduce la căderea sau răsturnarea proiecteurului, și s-ar putea ajunge la răni grave sau daune.

Instalarea (cum ar fi consola de montare în tavan) trebuie efectuată numai de către un tehnician calificat.

Dacă instalarea și fixarea nu sunt realizate corect, se poate ajunge la leziuni sau accidente, cum ar fi șocuri electrice.

- Asigurați-vă că utilizați cablul furnizat cu consola de montare în tavan ca o măsură suplimentară de siguranță, pentru a preveni căderea proiecteurului (Instalați-l într-o locație diferită de consola de montare în tavan).

Nu instalați proiectorul într-o locație prin care trec oameni.

Oamenii pot lovi proiectorul sau se pot împiedica de cablul de alimentare, ceea ce poate conduce la incendii, șocuri electrice sau leziuni.

ATENȚIONARE:

Nu acoperiți orificiile de admisie/evacuare.

Acest lucru va conduce la supraîncălzirea proiecteurului, posibil provocând incendiu sau deteriorarea proiecteurului.

- Nu amplasați proiectorul în spații mici, prost ventilate.
- Nu amplasați proiectorul pe material textil sau hârtie, întrucât aceste materiale pot fi aspirate în orificiul de admisie a aerului.
- Asigurați un spațiu de cel puțin 30 cm (11-13/16") între pereți sau obiecte și orificiul de evacuare a aerului sau cel de admisie a aerului din fața proiecteurului. Asigurați un spațiu de cel puțin 10 cm (3-15/16") între pereți sau obiecte și orificiul de evacuare laterală a aerului.

Nu puneți mâinile sau alte obiecte aproape de orificiul de evacuare a aerului.

Acest lucru va conduce la arsuri sau răni la nivelul mâinilor sau deteriorarea celorlalte obiecte.

- Prin orificiul de evacuare a aerului iese aer cald. În apropierea acestui orificiu, nu vă așezați mâinile sau fața, sau obiecte care nu pot rezista la căldură.

Nu priviți și nu intrați în lumina emisă de lentila proiecteurului în timpul utilizării proiecteurului.

Acest lucru poate provoca arsuri sau pierderea vederii.

- Lentila proiecteurului emite o lumină puternică. Nu priviți sau puneți mâinile direct în lumină.
- Acordați o atenție deosebită copiilor pentru a nu privi în lentilă. Mai mult, opriți alimentarea și opriți alimentarea principală atunci când plecați de lângă proiector.

Nu proiectați imagini cât timp este montat capacul de protecție a lentilei.

Nerespectarea acestui avertisment poate cauza incendii.

Nu încercați niciodată să remodelați sau să demontați proiectorul.

Tensiuni înalte pot provoca incendii sau șocuri electrice.

- Pentru orice inspecție, reglare și reparații, vă rugăm să contactați un Centrul de service autorizat.

Nu lăsați obiecte metalice, obiecte inflamabile sau lichide să intre în interiorul proiecteurului. Nu lăsați proiectorul să se ude.

Nerespectarea acestui avertisment poate provoca scurt circuite sau supraîncălzire, și poate duce la incendiu, șocuri electrice sau funcționarea necorespunzătoare a proiecteurului.

- Nu așezați recipiente cu lichid sau obiecte metalice în apropierea proiecteurului.
- Dacă în interiorul proiecteurului curg lichide, consultați-vă furnizorul.
- Trebuie acordată o atenție deosebită copiilor.

Utilizați consolele de montare în tavan indicate de Panasonic.

Folosirea altei console de montare pe tavan decât cea indicată va provoca accidente prin cădere.

- Atașați cablul de siguranță furnizat la consola de montare în tavan pentru a preveni căderea proiecteurului.

■ ACCESORII

Nu utilizați și nu manevrați bateriile în mod necorespunzător și citiți în continuare următoarele.

Nerespectarea acestui avertisment conduce la arsuri, iar bateriile pot prezenta scurgeri, supraîncălzire, pot exploda sau lua foc.

- Utilizați doar tipul de baterii specificat.
- Nu încărcați bateriile uscate.
- Nu dezamblați bateriile uscate.
- Nu încălziți bateriile și nu le aruncați în apă sau foc.
- Asigurați-vă că bornele + și - ale bateriilor nu intră în contact cu obiecte metalice, cum ar fi lămpișoarele sau acele de păr.
- Nu depozitați și nu transportați bateriile împreună cu obiecte metalice.
- Depozitați bateriile într-o pungă din plastic și păstrați-le departe de obiectele metalice.
- Asigurați-vă că polaritățile (+ și -) sunt poziționate corect la introducerea bateriilor.
- Nu folosiți concomitent o baterie nouă și o baterie veche sau baterii de tipuri diferite.
- Nu utilizați baterii cu suprafața exterioară exfoliată sau îndepărtată.

Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.

Înghițirea lor accidentală poate produce leziuni fizice.

- Dacă sunt înghițite, cereți imediat sfatul medicului.

Dacă bateria prezintă scurgeri de lichid, nu atingeți lichidul cu mâna și luați următoarele măsuri, dacă este necesar.

- Lichidul bateriei pe piele sau pe îmbrăcăminte poate duce la inflamații sau leziuni la nivelul pielii. Clătiți cu apă curată și cereți imediat sfatul medicului.
- Lichidul bateriei în contact cu ochii dvs. poate cauza pierderea vederii. În acest caz, nu vă frecați la ochi. Clătiți cu apă curată și cereți imediat sfatul medicului.

Scoateți la timp bateriile epuizate din telecomandă.

- Lăsarea lor în aparat poate conduce la scurgeri de lichid, supraîncălzire sau explozie a bateriilor.

ATENȚIE:

■ ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICĂ

Când deconectați cablul de alimentare, asigurați-vă că țineți cablul de alimentare și conectorul de alimentare.

În cazul în care se trage chiar de cablul de alimentare, conductorul va fi deteriorat, și se vor putea produce incendii, scurtcircuite sau șocuri electrice puternice.

Atunci când nu utilizați proiectorul pentru o perioadă mai lungă de timp, scoateți ștecherul din priza de perete.

Nerespectarea acestui avertisment poate conduce la incendiu sau electrocutare.

Deconectați cablul de alimentare de la priza de perete înainte de a efectua orice activități de curățare sau de înlocuire.

În caz contrar se pot produce șocuri electrice.

■ UTILIZAREA/INSTALAREA

Nu puneți deasupra proiectorului obiecte grele.

Nerespectarea acestui avertisment va face proiectorul instabil și ulterior va cădea, ducând la deteriorare sau rănire. Proiectorul se va defecta sau se va deforma.

Nu vă urcați pe acest proiector.

Veți putea cădea sau proiectorul se poate sparge și se va ajunge la rănire.

- Fiți foarte atenți să nu lăsați copii să stea în picioare sau să se așeze pe proiector.

Nu așezați proiectorul în locuri extrem de fierbinți.

Acest lucru va conduce la deteriorarea carcasei exterioare sau a componentelor interne, sau va provoca incendii.

- Acordați o atenție sporită în locațiile expuse luminii directe a soarelui sau lângă surse de căldură.

Nu instalați proiectorul într-o locație unde poate fi afectat de sare sau de gaze corozive.

Nerespectarea acestui avertisment poate cauza căderea aparatului din cauza coroziunii. De asemenea, poate cauza defecțiuni.

Nu puneți obiecte în fața lentile proiectorului în timpul utilizării proiectorului.

Nu blocați proiecția așezând un obiect în fața lentilei de proiecție.

Nerespectarea acestui avertisment poate cauza deteriorarea obiectului sau funcționarea necorespunzătoare a proiectorului.

- Lentila proiectorului emite o lumină puternică.

Nu stați în fața lentile proiectorului în timpul utilizării proiectorului.

Nerespectarea acestui avertisment va cauza defecțiuni sau arderea hainelor.

- Lentila proiectorului emite o lumină puternică.

Deconectați întotdeauna toate cablurile înainte de mutarea proiectorului.

Mutarea proiectorului cu cablurile încă atașate poate deteriora cablurile, ceea ce va provoca incendii sau șocuri electrice.

La montarea proiectorului în tavan, asigurați-vă că șuruburile de montare și cablul de alimentare nu intră în contact cu componentele metalice din structura tavanului.

Contactul cu componentele metalice din structura tavanului poate provoca șocuri electrice.

Nu introduceți niciodată căștile audio și căștile intraauriculare în terminalul <VARIABLE AUDIO OUT>.

Presiunea acustică excesivă emisă de cele două tipuri de căști poate cauza pierderea auzului.

■ ACCESORII

Atunci când nu utilizați proiectorul pentru o perioadă mai lungă de timp, scoateți bateriile din telecomandă.

Nerespectarea acestui avertisment va conduce la scurgerea bateriilor, la supraîncălzirea acestora, la aprinderea sau explozia lor, posibil ducând la incendii sau contaminare a zonei învecinate.

■ ÎNTREȚINEREA

Solicitați informații reprezentantului dvs. despre curățarea internă a proiectorului după fiecare 20 000 de ore de utilizare estimate.

Utilizarea continuă în timp ce praful se acumulează în interiorul proiectorului poate provoca incendii.

- Pentru prețul serviciului de curățare, contactați-vă furnizorul.

ATENȚIE:

■ VIZUALIZAREA VIDEOCLIPURILOR 3D

Persoanele cu hipersensibilitate la lumină, cu probleme cardiace sau cu stare de sănătate precară nu au voie să vadă imagini 3D.

Acestea pot cauza înrăutățirea stării lor de sănătate.

Dacă vă simțiți obosit sau inconfortabil, sau dacă vă afectează în orice fel folosirea Ochelarilor 3D, întrerupeți utilizarea acestora.

Continuarea utilizării poate cauza probleme de sănătate. Luați o pauză dacă e nevoie.

Atunci când vedeți filme 3D, vedeți câte un film pe rând și luați pauză dacă e nevoie.

Atunci când vizualizați imagini 3D, de exemplu când jucați jocuri 3D sau când folosiți un PC în care e posibilă interacțiunea în două moduri, luați pauză la fiecare 30 - 60 de minute.

Vizualizarea în acest mod poate cauza oboseala ochilor.

Atunci când pregătiți conținut, folosiți conținut special creat pentru a fi folosit în modul 3D.

Acest lucru poate cauza oboseala ochilor și probleme de sănătate.

Acordați atenție oamenilor și obiectele din preajma dvs. atunci când vizualizați imagini 3D.

Obiectele din videoclipurile 3D pot fi confundat cu obiectele reale, iar mișcările corpului pot afecta obiectele din jur și vă pot răni.

Folosirea ochelarilor 3D atunci când vizualizați videoclipuri 3D.

Nu înclinați capul atunci când purtați ochelarii 3D.

Persoanele cu miopie sau cu hipermetropie, cei care au vedere mai slabă la un ochi sau cei cu astigmatism trebuie să folosească ochelari de corecție atunci când folosesc ochelarii 3D.

Dacă imaginea apare dublă atunci când vizualizați un videoclip 3D, întrerupeți vizualizarea.

Vizualizarea în acest mod poate cauza oboseala ochilor.

Faceți vizualizarea la o distanță de cel puțin trei ori înălțimea efectivă a ecranului.

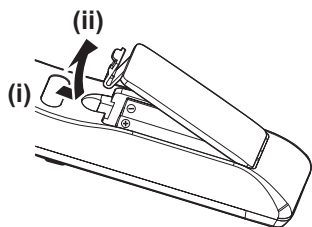
Dacă priviți ecranul de la o distanță mai mică, e posibil să vă obosească ochii. Ca și în cazul filmelor, vor apărea benzi negre în partea superioară și inferioară a filmului dacă vizualizați de la o distanță de 3 ori mai mare decât înălțimea secțiunii video.

Copiii mai mici de 5-6 ani nu ar trebui să poarte ochelari 3D.

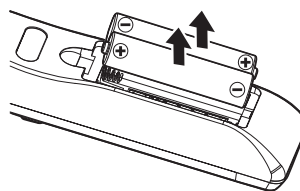
Din moment ce e dificil să evaluăm reacțiile copiilor la oboseală și la disconfort, starea lor se poate înrăutăți brusc. Dacă un copil poartă ochelari 3D, persoana responsabilă de acesta trebuie să observe momentul în care ochii acestuia obosească.

Pentru scoaterea bateriei

1. Apăsați butonul de scoatere a capacului bateriei și ridicați capacul.



2. Scoateți bateriile.



■ Mărci comerciale

- Windows, Internet Explorer și Microsoft Edge sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation în Statele Unite și în alte țări.
- Mac, macOS și Safari sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în SUA și în alte țări.
- Termenii HDMI și HDMI High-Definition Multimedia Interface (Interfață multimedia de înaltă definiție), și marca HDMI sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale HDMI Licensing Administrator, Inc. (Administrator licențiere) în Statele Unite și în alte țări.
- Marca comercială PJLink e o marcă comercială pentru care s-au solicitat drepturile de marcă comercială în Japonia, Statele Unite ale Americii și alte țări și zone.
- DLP, DLP Link și BrilliantColor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Texas Instruments.
- Crestron Connected, sigla Crestron Connected, Crestron Fusion, Crestron RoomView și RoomView sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Crestron Electronics, Inc. în Statele Unite și/sau în alte țări.
- Adobe, Acrobat, Flash Player și Reader sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Adobe Systems Incorporated în SUA și/sau alte țări.
- Toate celelalte denumiri, denumiri de companii și denumiri de produse menționate în acest manual sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale deținătorilor aferenți.
Vă rugăm să observați că simbolurile ® și ™ nu sunt specificate în acest manual.

■ Informații software privitoare la acest produs

Acest produs include următoarele produse software:

- (1) software dezvoltat în mod independent de Panasonic Corporation,
- (2) software deținut de o terță parte și oferit sub licență către Panasonic Corporation,
- (3) software cu licență GNU General Public License Versiunea 2.0 (GPL V2.0),
- (4) software cu licență GNU LESSER General Public License, Versiunea 2.1 (LGPL V2.1), și/sau
- (5) software cu licență deschisă, altul decât software-ul cu licență GPL V2.0 și/sau LGPL V2.1.

Software-ul din categoriile (3) - (5) sunt oferite presupunând că vă va fi folositor, dar FĂRĂ NICIO GARANȚIE, chiar și fără garanția implicită de VANDABILITATE sau de DESTINAȚIE ÎNTR-UN SCOP ANUME.

Pentru cel puțin trei (3) ani de la livrarea produsului, Panasonic va oferi terților care contactează compania la informațiile de contact furnizate mai jos, contra unui cost nu mai mare decât costul distribuirii codului sursă, o copie interpretabilă de computer completă a codului sursă ce corespunde GPL V2.0, LGPL V2.1 sau alte licențe care impun obligația de a face acest lucru, precum și înștiințarea privitoare la drepturile de autor ale acesteia.
Informații de contact: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

■ Ilustrațiile din aceste instrucțiuni de operare

- Ilustrațiile proiecteurului, meniul de pe ecran (OSD) și celelalte piese pot fi diferite în realitate.
- Ilustrațiile afișate pe ecranul computerului pot fi diferite în funcție de tipul computerului și de sistemul său de operare.
- Ilustrațiile proiecteurului cu cablul de alimentare conectat sunt doar pentru exemplificare. Forma cablurilor de alimentare furnizate depinde de țara din care ați achiziționat produsul.

■ Pagini de referință

- Paginile de referință din acest manual sunt indicate ca: (➡ pagina 00).
- Referințele către „Instrucțiuni de operare - Manual de operare” sunt indicate folosind titluri ca „XXXX” (➡ Instrucțiuni de operare - Manual de operare).
Pentru a descărca „Instrucțiuni de operare - Manual de operare” (PDF), vizitați pagina web a Panasonic (<https://panasonic.net/cns/projector/>).
Pentru a citi „Instrucțiuni de operare - Manual de operare” (PDF), trebuie să aveți instalat Adobe® Acrobat® Reader®.

■ Exprimare

- În acest manual, accesoriul „Telecomandă fără fir” este denumit „Telecomandă”.

Măsuri de precauție la utilizare

Scopul utilizării acestui produs

Scopul utilizării produsului este de a proiecta pe un ecran semnalele video cu imagini staționare/în mișcare de la echipamente video sau de la computere.

Măsuri de precauție la transport

- La transportarea proiectorului, țineți-l bine de jos și evitați vibrații excesive și lovituri. Acestea pot deteriora componentele interne și duce la disfuncționalități.
- Nu transportați proiectorul cu picioarele ajustabile extinse. Acest lucru poate duce la deteriorarea picioarelor ajustabile.

Măsuri de precauție la instalare

■ Nu instalați proiectorul afară, în aer liber.

Proiectorul este conceput doar pentru utilizare în interior.

■ Nu instalați proiectorul în următoarele locații.

- Locuri unde apar vibrații și șocuri, cum ar fi într-o mașină sau un vehicul: În caz contrar, componentele interne se pot defecta sau pot funcționa defectuos.
- Zone lângă mare sau alte zone afectate de gaze corozive: Coroziunea poate deteriora componentele interne și pot cauza funcționarea defectuoasă a proiectorului.
- În apropierea evacuării unui aparat de aer condiționat: În funcție de condițiile de utilizare, ecranul poate rar fluctua, ca urmare a aerului încălzit din portul de evacuare a aerului sau a aerului cald sau rece de la un aparat de aer condiționat. Asigurați-vă că gazele de evacuare de la proiector sau alte echipamente, sau aerul din instalația de aer condiționat nu suflă spre partea din față a proiectorului.
- Locuri cu fluctuații extreme de temperatură, cum ar fi în apropierea surselor de lumină (lămpi de studio): În acest caz, durata de funcționare a sursei de lumină poate fi redusă sau pot apărea deformări ale carcasei exterioare din cauza căldurii, ceea ce poate duce la funcționarea defectuoasă. Respectați următoarele valori de temperatură a mediului în care funcționează proiectorul.
- Lângă linii de înaltă tensiune sau în apropierea motoarelor: Acest lucru poate interfera cu funcționarea proiectorului.
- Locuri unde pot fi amplasate lasere de mare putere: Îndreptarea unui laser direct pe suprafața lentilei de proiecție poate deteriora circuitele integrate DLP.

■ Solicitați unui tehnician calificat sau distribuitorului dvs. efectuarea lucrărilor de instalare, cum ar fi instalarea în tavan.

Pentru a asigura performanța și siguranța proiectorului, solicitați ajutorul unui tehnician calificat sau reprezentantului dvs. atunci când instalați proiectorul pe tavan sau într-un loc înalt.

■ Reglarea focalizării

Lentila de proiecție este afectată termic de lumina unei surse de lumină, făcând focalizarea instabilă în perioada imediată pornirii alimentării cu energie. Se recomandă proiectarea continuă a imaginilor timp de cel puțin 30 de minute înainte de reglarea focalizării.

■ Atunci când folosiți proiectorul la o altitudine mai mică de 1 400 m (4 593') deasupra nivelului mării, asigurați-vă că setarea [Inalta altitudine] este [Oprit].

Nerespectarea avertismentelor poate cauza reducerea duratei de viață a componentelor interne și apariția defecțiunilor.

■ Atunci când setați [Intensitate Lumina] la nivelul [Normal] și folosiți proiectorul la o altitudine între 1 400 m (4 593') și 2 100 m (6 890') deasupra nivelului mării, asigurați-vă că setarea [Inalta altitudine] este [Mare1].

Nerespectarea avertismentelor poate cauza reducerea duratei de viață a componentelor interne și apariția defecțiunilor.

- **Atunci când setați [Intensitate Lumina] la [Normal] și folosiți proiectorul la o altitudine între 2 100 m (6 890') și 2 700 m (8 858') deasupra nivelului mării, asigurați-vă că setarea [Inalta altitudine] este [Mare2].**

Nerespectarea avertismentelor poate cauza reducerea duratei de viață a componentelor interne și apariția defecțiunilor.

- **Atunci când setați [Intensitate Lumina] la nivelul [Economic] sau [Scăzută] și folosiți proiectorul la o altitudine între 1 400 m (4 593') și 4 200 m (13 780') deasupra nivelului mării, asigurați-vă că setarea [Inalta altitudine] este [Mare].**

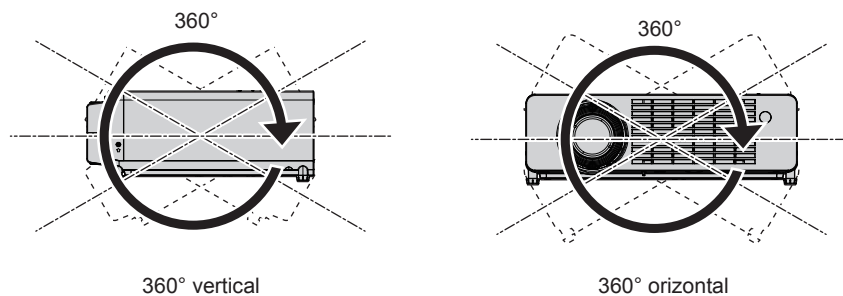
Nerespectarea avertismentelor poate cauza reducerea duratei de viață a componentelor interne și apariția defecțiunilor.

- **Nu instalați proiectorul la altitudini de 4 200 m (13 780') sau mai mari deasupra nivelului mării. (Altitudinea de 4 200 m (13 780') deasupra nivelului mării e altitudinea maximă la care se garantează performanțele proiectorului.)**

- **Nu folosiți proiectorul într-o locație în care temperatura ambientală depășește 40 °C (104 °F).**

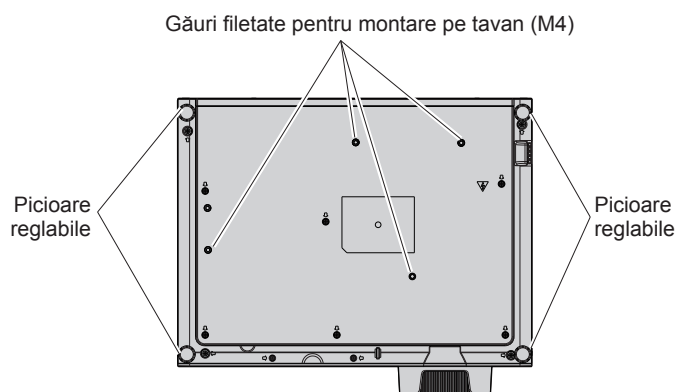
Folosirea proiectorului într-o locație la altitudine prea mare sau unde temperatura ambientală este prea mare poate reduce durata de viață a componentelor sau poate cauza defecțiuni.

- **E posibilă proiectarea orizontală sau verticală la 360°.**



■ Măsuri de precauție la configurarea proiectorului

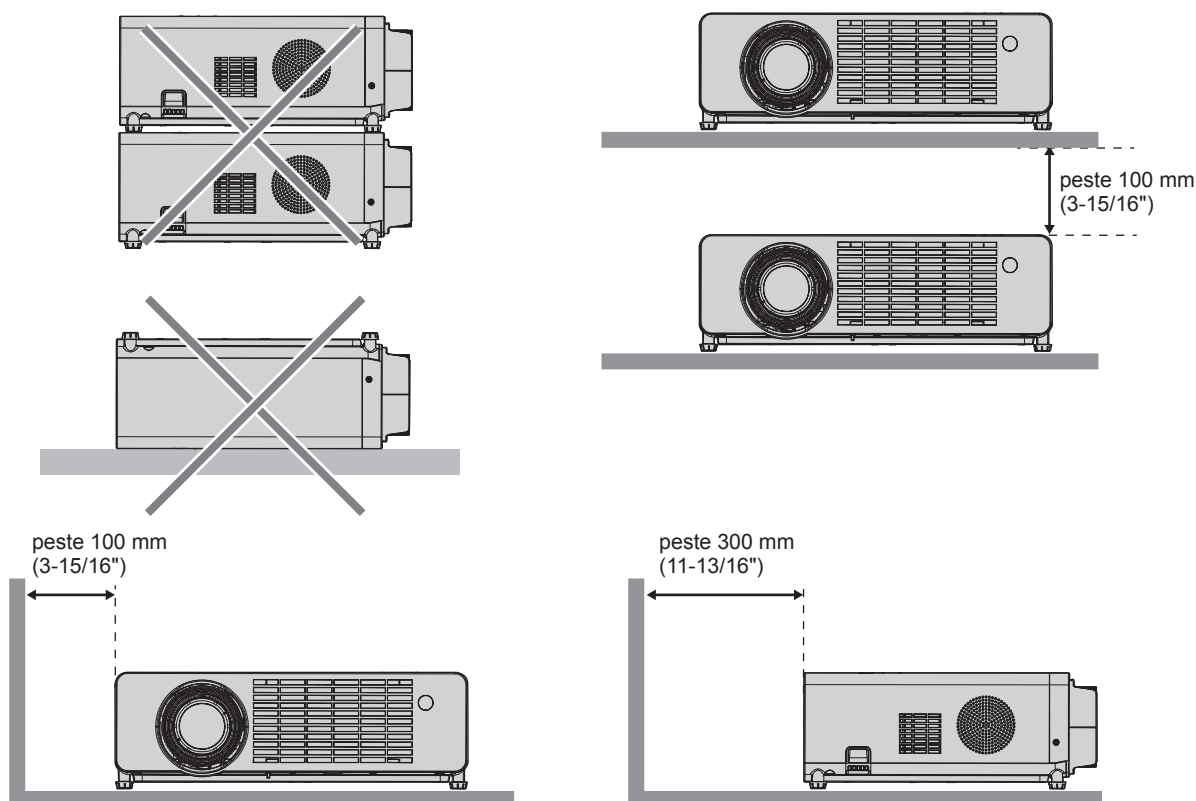
- Folosiți picioarele reglabile doar pentru instalarea pe podea sau pentru a regla unghiul. Folosirea lor în alte scopuri poate deteriora proiectorul.
- Atunci când instalați proiectorul folosind altă metodă decât cea de montare pe podea folosind picioarele reglabile sau pe tavan folosind consola de instalare în tavan, folosiți cele patru găuri filetate pentru montarea în tavan (așa cum se arată în imagine) pentru a fixa proiectorul.
În acest caz, asigurați-vă că nu există spațiu între găurile filetate pentru montarea pe tavan din partea inferioară a proiectorului și suprafața pe care îl așezați prin folosirea unor distanțiere (metalice).
- Folosiți o șurubelniță dinamometrică sau o cheie inbus dinamometrică pentru a strânge șuruburile de fixare la cuplul recomandat. Nu folosiți șurubelnițe electrice sau cu impact.
(Diametru șurub: M4, adâncime filetată în interiorul proiectorului: 8 mm (5/16"), cuplu strângere: 1,25 ± 0,2 N·m)



Pozițiile găuri filetate pentru montare pe tavan și ale picioare reglabile

Măsurile de precauție la utilizare

- Proiectoarele nu se vor depozita niciodată în stivă, unul peste celălalt.
- Nu folosiți proiectorul susținut de partea sa superioară.
- Nu blocați orificiile de ventilație (de admisie și de evacuare) ale proiecteurului.
- Preveniți ca aerul cald și rece de la sistemul de aer condiționat să sufle direct în porturile de ventilație (admisie și evacuare) ale proiecteurului.



- Ne installez pas le projecteur dans un espace fermé. Lors de l'installation du projecteur dans un espace fermé, assurez-vous d'avoir un apport d'air conditionné ou de ventilation séparé. La chaleur d'évacuation peut s'accumuler lorsque la ventilation n'est pas suffisante, déclenchant le circuit de protection du projecteur.
- La compagnie Panasonic ne s'assume pas la responsabilité de la détérioration du projecteur causée par un mauvais choix de l'emplacement d'installation, même si la période de garantie n'est pas expirée.

Securitate

Prenez des mesures de précaution contre les incidents suivants.

- Informations de caractère personnel qui sont présentées involontairement par l'intermédiaire de ce produit.
- Utilisation non autorisée de ce produit par un tiers intentionnel.
- Intervention ou arrêt de ce produit par un tiers intentionnel.

Prenez des mesures de sécurité suffisantes.

- Choisissez un mot de passe suffisamment complexe.
- Changez votre mot de passe régulièrement. Le mot de passe peut être défini dans le menu [SETARI] → [Securitate] → [Schimbare parola].
- Panasonic ou les sociétés affiliées ne vous demanderont jamais directement le mot de passe. Ne divulguez pas le mot de passe en cas de demande de ce type.
- Le réseau doit être protégé par un pare-feu, etc.
- Définissez un mot de passe correspondant à la fonction de contrôle par le web et restreignez les utilisateurs qui peuvent se connecter. Le mot de passe pour la fonction de contrôle par le web peut être défini sur la page [General Setup] de l'écran de contrôle par le web.

Aplicații software acceptate de proiector

Le projecteur accepte les applications logicielles suivantes. Pour plus de détails sur chaque application logicielle, visitez la page web Panasonic (<https://panasonic.net/cns/projector/>).

- **Multi Monitoring & Control Software**

Cette application logicielle surveille et contrôle plusieurs écrans (projecteur ou écrans plats) connectés à un réseau intranet.

• Software de avertizare rapidă

Acest software tip „plug-in” monitorizează starea ecranilor și a perifericelor acestora conectate la o rețea intranet și vă înștiințează cu privire la funcționarea defectuoasă a acestor echipamente și detectează semnele unei posibile funcționări defectuoase. „Software de avertizare rapidă” e preinstalat în „Multi Monitoring & Control Software”. Pentru a folosi funcția de avertizare a acestui software tip „plug-in”, instalați „Multi Monitoring & Control Software” pe PC-ul utilizat. Dacă activați funcția de avertizare, această vă va indica momentul aproximativ când va trebui să înlocuiți consumabilele pentru ecrane, când să curățați fiecare piesă e ecranelor și când să înlocuiți anumite piese ale ecranelor, permițându-vă să efectuați în avans operațiunile de întreținere. Funcția de avertizare poate fi folosită înregistrând gratis pentru 90 de zile până la 2048 de dispozitive în „Multi Monitoring & Control Software” instalat pe PC. Pentru putea continua utilizarea și după cele 90 de zile, va fi nevoie să achiziționați licența „Software de avertizare rapidă” (ET-SWA100 Series) și să o activați. În funcție de tipul licenței, numărul de ecrane care pot fi înregistrate variază. Pentru mai multe detalii, consultați Instrucțiunile de operare ale „Multi Monitoring & Control Software”.

Depozitare

Depozitați proiectorul într-o cameră uscată.

Măsuri de eliminare

Pentru eliminarea produsului, solicitați autorităților locale sau furnizorului metodele corecte de eliminare. Eliminați produsul fără să-l dezamblați.

Măsuri de precauție la utilizare

■ Pentru a obține o calitate bună a imaginii

Pentru a vizualiza o imagine frumoasă, în contrast mai mare, pregătiți un mediu corespunzător. Trageți perdelele sau jaluzelele peste ferestre și opriți toate sursele de lumină din apropierea ecranului pentru a preveni ca lumina de afară sau cea din interior să strălucească pe ecran.

■ Lentilele obiectivului de proiectare

- Nu atingeți cu mâinile goale suprafața lentilei proiecteurului.

În cazul în care suprafața lentilei de proiecție se murdărește de la amprente sau orice altceva, murdăria va fi amplificată și proiectată pe ecran.

Se recomandă montarea capacului lentilei furnizat pe lentila proiecteurului atunci când nu utilizați proiectorul.

- Nu ștergeți lentilele în timpul funcționării.

Curățarea lentilei în timpul funcționării poate cauza lipirea unor particule străine de lentilă sau poate cauza deteriorarea suprafeței lentilei.



Indicat pe proiector

■ Circuite integrate DLP

- Circuitele integrate DLP sunt niște circuite integrate de precizie. Rețineți că, rar, pixeli pot lipsi sau pot rămâne aprinși. Acest tip de funcționare nu reprezintă o defecțiune.
- Îndreptarea unui laser de mare putere direct pe suprafața lentilei de proiecție poate deteriora circuitele integrate DLP.

■ Sursa de lumină

Sursa de lumină a proiecteurului folosește un LED și are următoarele caracteristici.

- Luminanța lămpii va scădea odată cu durata de utilizare.

Durata de utilizare în care luminanța sursei scade la jumătate este de aproximativ 20.000 de ore. 20.000 de ore e o perioadă estimată și depinde de diferențele individuale și de condițiile de utilizare.

Dacă sursa de lumină se stinge sau dacă luminozitatea se diminuează sesizabil, solicitați reprezentantului dvs. înlocuirea sursei de lumină.

■ Conectările dispozitivului extern și a calculatorului

Atunci când conectați un calculator sau un dispozitiv extern, citiți cu atenție în acest manual despre utilizarea cablurilor de alimentare precum și a cablurilor ecranate.

■ Vizualizarea imaginilor 3D

Proiectorul poate afișa semnalul video 3D de la intrare în mai multe tipuri de formate, cum ar fi „suprapunerea cadrelor”, „unul lângă altul” etc. Este nevoie ca dvs. să pregătiți dispozitivele externe pentru vizualizarea imaginilor 3D (cum ar fi ochelarii 3D, dispozitivele de ieșire ale semnalului) care sunt compatibile cu sistemul dvs. 3D. Conexiunile la proiector și la dispozitivele externe depind de sistemul 3D utilizat, consultați instrucțiunile de operare ale dispozitivelor externe utilizate.

Consultați „List of 3D compatible signals” (➔ Instrucțiuni de operare - Manual de operare) pentru tipurile de semnale video 3D compatibile cu acest proiector.

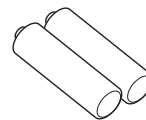
Accesorii

Asigurați-vă că următoarele accesorii sunt furnizate cu proiectorul dvs. Numerele cuprinse între < > indică numărul de accesorii.

Telecomandă fără fir <1> (45.7G001G002)

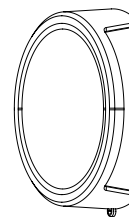


Baterii AAA/R03 sau AAA/LR03 <2>



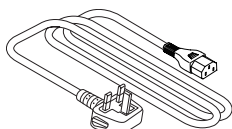
(Pentru telecomandă)

Capac lentilă <1> (75.7G003G003)

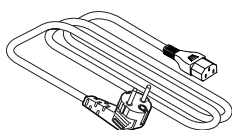


(Atașat la proiector în momentul achiziționării)

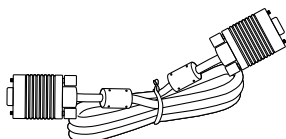
Cablu de alimentare (42.00110G111)



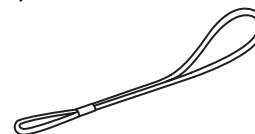
(42.00120G111)



Cablu VGA <1> (42.00200G110)



Șnur <1> (51.8SF33G001)



(Pentru capacul lentilei)

Atenție

- După despachetarea proiectorului, aruncați corespunzător capacul cablului de alimentare și ambalajul.
- Nu utilizați cablul de alimentare furnizat la alte dispozitive, altele decât acest proiector.
- Pentru accesorii pierdute, contactați reprezentantul.
- Depozitați piesele mici adecvat și nu le lăsați la îndemâna copiilor.

Observație

- Numerele de piesă ale accesoriilor pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Accesorii opționale

Opțiuni	Model Nr.
Consola de montare în tavan	ET-PKL100H (pentru tavane înalte) ET-PKL100S (pentru tavane joase) ET-PKV400B (suport de fixare al proiectorului)
Software de avertizare rapidă (Licență de bază/licență pe 3 ani)	ET-SWA100 series*1

*1 Sufixul numărului modelului diferă în funcție de tipul licenței.

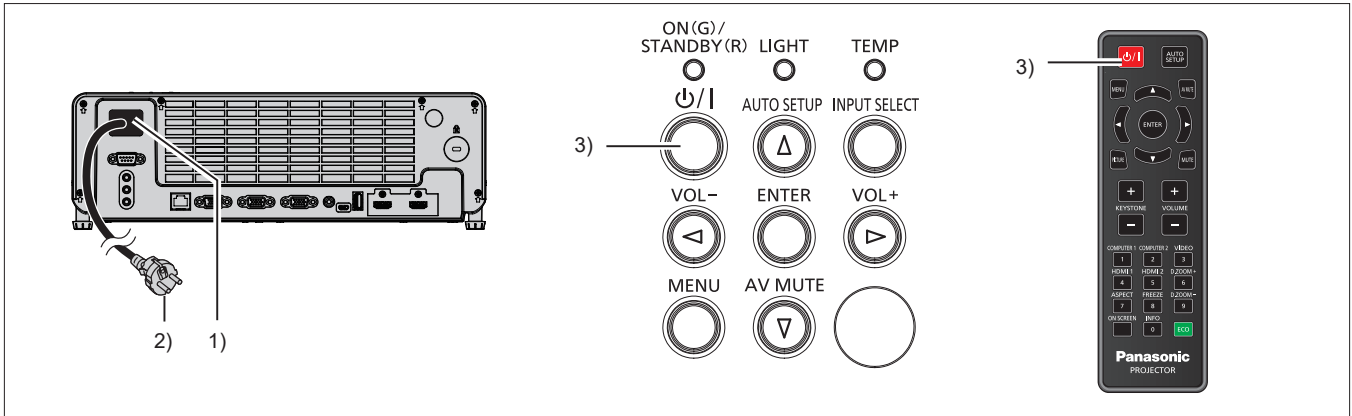
Observație

- Numerele de model ale accesoriilor opționale pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Pornirea/oprirea proiecteurului

Pornirea proiecteurului

Înainte de pornirea proiecteurului, asigurați-vă că toate celelalte dispozitive sunt conectate corect. Mai întâi îndepărtați capacul lentilei.



1) **Conectați cablul de alimentare la proiector.**

2) **Conectați cablul de alimentare la o priză.**

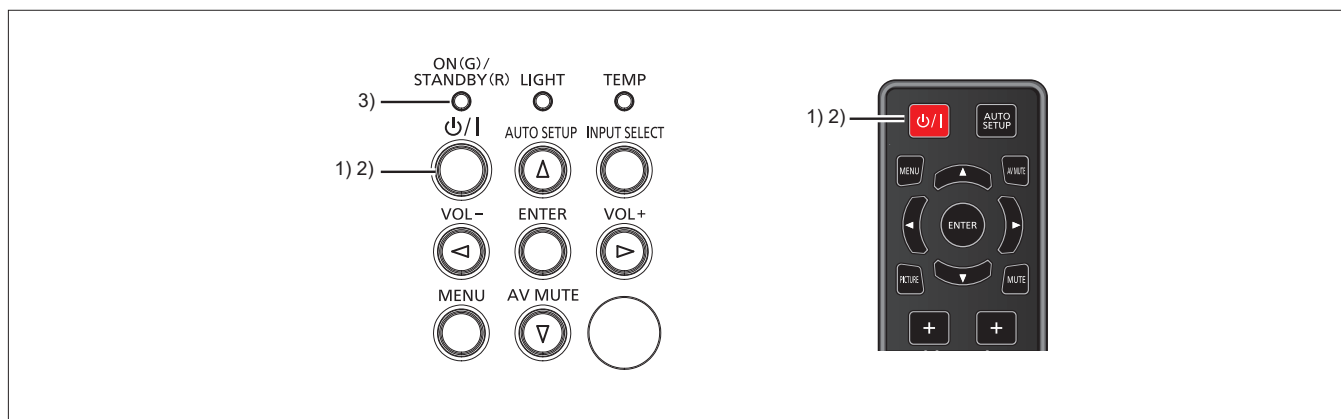
- Indicatorul de alimentare <ON(G)/STANDBY(R)> luminează roșu și proiectorul va intra în modul de așteptare.

3) **Apăsați pe butonul de pornire <⏻/⏻>.**

- Indicatorul de alimentare <ON(G)/STANDBY(R)> luminează verde și imaginea va fi în curând proiectată pe ecran.

* Pentru detalii, consultați „Instrucțiuni de operare - Manual de operare”, vizitați pagina web a Panasonic (<https://panasonic.net/cns/projector/>).

Oprirea proiecteurului



- 1) **Apăsați pe butonul de pornire <⏻/⏻>.**
 - Se afișează ecranul de confirmare a opririi.
- 2) **Apăsați butonul de pornire <⏻/⏻> din nou.**
 - Proiecția imaginii se va opri, iar indicatorul de alimentare <ON(G)/STANDBY(R)> va clipi verde. (Ventilatorul continuă să funcționeze.)
- 3) **Așteptați până când indicatorul de alimentare <ON(G)/STANDBY(R)> luminează roșu.**
 - Proiectorul intră în modul de așteptare atunci când indicatorul de alimentare <ON(G)/STANDBY(R)> luminează roșu.
- 4) **Deconectați ștecherul cablului de alimentare de la priză.**

* Pentru detalii, consultați „Instrucțiuni de operare - Manual de operare”, vizitați pagina web a Panasonic (<https://panasonic.net/cns/projector/>).

Depunerea la deșuri a echipamentelor și a bateriilor vechi Doar pentru Uniunea Europeană și pentru țările cu sisteme de reciclare



Aceste simboluri de pe produse, ambalaje și/sau documentele însoțitoare indică faptul că produsele electrice și electronice, precum și bateriile uzate nu trebuie să fie amestecate cu deșeurile menajere obișnuite. Pentru un tratament corespunzător, pentru recuperarea și reciclarea produselor vechi și a bateriilor uzate, vă rugăm să le depuneți la punctele de colectare special amenajate, în conformitate cu legislația națională. Prin depunerea corespunzătoare a acestora la deșuri, veți ajuta la economisirea unor resurse valoroase și veți preveni potențiale efecte negative asupra sănătății umane și asupra mediului înconjurător.

Pentru mai multe informații despre colectare și reciclare, vă rugăm să contactați autoritățile locale. Este posibil ca depunerea incorectă la deșuri să fie pedepsită în conformitate cu legile naționale.



Notă pentru simbolul de baterie (ultimele două exemple de simboluri)

Acest simbol poate fi utilizat în combinație cu un simbol chimic. În acest caz, acesta este conform cu cerințele stabilite de Directivă pentru elementul chimic în cauză.

Informații privind eliminarea deșeurilor în țări din afara Uniunii Europene

Aceste simboluri sunt valabile numai în Uniunea Europeană.

Dacă doriți să eliminați acest tip de produse uzate, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau distribuitorul și să aflați metoda corectă de eliminare.

Panasonic Corporation